

1 Timoti

¹ Bulus, manzon Kiristi Yesu ta wurin umarnin Allah Mai Cetonmu da kuma na Yesu Kiristi begenmu,

² Zuwa ga Timoti ɗana na gaske cikin bangaskiya.

Alheri, jinkai da kuma salama daga Allah Uba da Kiristi Yesu Ubangjinmu, su kasance tare da kai.

Gargaɗi game da malaman ƙarya

³ Kamar yadda na gargaɗe ka sa'ad da zan je Maki-doniya, ka zauna can Afisa domin ka umarci waɗansu mutane kada su koyar da ƙa'idodin ƙarya nan gaba ⁴ ko su ba da kansu ga tatsuniyoyi da ƙididdigar asali marar iyaka. Waɗannan suna kawo faɗa a maimakon aikin Allah wanda yake ta wurin bangaskiya. ⁵ Makasudin wannan umarnin dai ƙauna ce, wadda take zuwa daga zuciya mai tsabta da lamiri mai kyau da kuma sahihiyar bangaskiya. ⁶ Waɗansu sun baude daga waɗannan al'amura, suka koma ga maganganu marasa ma'ana. ⁷ So suke su zama malaman doka, ba tare da fahimtar abin da suke faɗa ba, balle abubuwan da suke ta nacewa a kai.

⁸ Mun san cewa doka tana da kyau in an yi amfani da ita yadda ya kamata. ⁹ Mun kuma san cewa an yi doka ba domin masu adalci ba sai dai masu tawaye, da marasa biyayya, da marasa bin Allah, da masu zunubi, da marasa tsarkaka, da masu saƙon Allah, da masu kashe iyaye maza da mata, da masu kisankai, ¹⁰ da masu zina da kuma da maza masu kwana da maza, ko mata masu kwana da mata, da masu cinikin bayi da masu ƙarya da kuma masu shaidar ƙarya, da kuma duk wani abin da ya safa wa sahihiyar

koyarwa, ¹¹ da take bisa ga bishara mai dƙaukaka ta Allah mai albarka, wadda ya danka mini.

Alherin Ubangiji ga Bulus

¹² Na gode wa Kiristi Yesu Ubangijinmu, wanda ya ba ni ƙarfi, saboda ya amince da ni, har ya sa ni aikinsa. ¹³ Ko da yake a dā ni mai saƙo da mai tsanantawa da kuma mai rikici ne, aka nuna mini jinkai saboda na yi haka cikin jahilci ne da kuma rashin bangaskiya. ¹⁴ An zubo mini alherin Ubangijinmu a yalwace, tare da bangaskiya da ƙaunar da take cikin Kiristi Yesu.

¹⁵ Ga wata magana tabbatacciya wadda ta cancanci cikakkiyar karɓa. Kiristi Yesu ya zo duniya domin ceton masu zunubi, wanda nake mafi muni a cikinsu. ¹⁶ Amma saboda wannan dalilin ne aka nuna mini jinkai domin ta wurina, mafi zunubi duka, Kiristi Yesu yā iya bayyana matuƙar hakurinsa a matsayin misali ga waɗanda za su gaskata shi su kuma sami rai madawwami. ¹⁷ Bari girma da dƙaukaka su tabbata har abada abadin ga Sarki madawwami, wanda ba ya mutuwa, wanda ba a ganinsa, wanda kuma shi ne kaɗai Allah! Amin.

¹⁸ Timoti, ɗana, na ba ka wannan umarni bisa ga annabce-annabcen da aka yi a dā game da kai, domin ta wurin binsu ka iya yin yaƙi mai kyau, ¹⁹ kana rife da bangaskiya da kuma lamiri mai kyau. Gama waɗansu mutane, saboda ƙin kasa kunne ga lamirinsu, suka lalatar da bangaskiyarsu. ²⁰ Cikinsu kuwa akwai Himenayus da Alekzanda, waɗanda na miƙa ga Shaiɗan don su horo su bar yin saƙo.

2

Umarnai a kan sujada

¹ Da farko dai, ina gargaɗe ku cewa a yi roƙe-roƙe, ana addu'o'i, ana yin addu'a a madadin waɗansu da

kuma a yi godiya saboda kowane mutum ² da sarakuna da dukan masu mulki, domin mu zauna lafiya, rai kuma kwance, muna bin Allah sosai a cikin natsuwa. ³ Wannan yana da kyau, yakan kuma gamshi Allah Mai Cetonmu, ⁴ wanda yake so dukan mutane su sami ceto su kuma zo ga sanin gaskiya. ⁵ Gama Allah ɗaya ne, matsakanci kuma ɗaya tsakanin Allah da mutane, shi ne kuwa Kiristi Yesu, ⁶ wanda ya ba da kansa fansa domin dukan mutane, shaidar da aka bayar a daidai lokaci. ⁷ Don haka ne aka sa ni mai wa'azi, da manzo kuma, gaskiya nake faɗa, ba ƙarya ba, na kuma zama malami mai koya wa al'ummai al'amarin bangaskiya da kuma na gaskiya.

⁸ Ina so maza a ko'ina su ɗaga hannuwansu masu tsarki cikin addu'a, ba tare da fushi ko faɗa ba. ⁹ Ina kuma so mata su lura su yi wa kansu adon da ya cancanta, da rigunan da suka dace, ba da adon kitso ko sa kayan zinariya ko lu'ulu'u ko kuma tufafi masu tsada ba, ¹⁰ sai dai su yi ayyuka masu kyan da suka dace da matan da suke masu bauta wa Allah.

¹¹ Ya kamata mace ta riƙa koyo cikin natsuwa da cikakkiyar biyayya. ¹² Ban ba mace izini ta koyar ko tã yi mulki a kan namiji ba; sai dai ta zauna shiru. ¹³ Gama Adamu ne aka fara halitta, sa'an nan Hawwa'u. ¹⁴ Ba kuma Adamu ne aka yaudara ba; macen ce aka yaudara ta kuma zama mai zunubi. ¹⁵ Amma mata* Za tã sami ceto† za su sami ceto ta wurin haihuwa, in suka ci gaba cikin bangaskiya, ƙauna da kuma tsarki tare da halin sanin ya kamata.

3

Masu kula da ikkilisiya da masu hidimar ikkilisiya

* 2:15 Da Girik ita † 2:15 Ko kuwa maido

¹ Ga wata tabbatacciyar magana. In wani ya sa zuciyarsa a kan zama mai kula da ikkilisiya,* yana marmarin yin aiki mai daraja ne. ² To, dole mai kula da Ikkilisiya yā kasance marar abin zargi, mijin mace guda, mai saukinkai, mai kamunkai, wanda ake girmama, mai karɓan baki, mai iya koyarwa, ³ ba mai buguwa ba, ba mai rikici ba sai dai mai hankali, ba mai yawan faɗa ba, ba kuma mai yawan son kuɗi ba. ⁴ Dole yā iya tafiyar da iyalinsa da kyau, yā kuma tabbata cewa 'ya'yansa suna yin masa biyayya da ladabin da ya dace. ⁵ (In mutum bai san yadda zai tafiyar da iyalinsa ba, yaya zai iya kula da ikkilisiyar Allah?) ⁶ Kada yā zama sabon tuba, in ba haka zai zama mai girman kai yā kuma fāɗa cikin irin hukuncin da ya fāɗo wa Iblis. ⁷ Dole kuma yā kasance da shaida mai kyau ga waɗanda suke na waje, don kada yā zama abin kunya yā kuma fāɗa cikin tarkon Iblis.

⁸ Haka masu hidima a cikin ikkilisiya; su ma, su zama maza da sun cancanci girmamawa, masu gaskiya, ba masu yawan shan ruwan inabi ba, ba masu kwaɗayin kazamar riba ba. ⁹ Dole su riƙe asirin bangaskiya su kuma kasance da lamiri mai tsabta. ¹⁰ Dole a fara gwada su tukuna; sa'an nan in ba a sami wani abin zargi game da su ba, sai su shiga aikin masu hidima.

¹¹ A haka kuma, dole matansu su zama matan da suka cancanci girmamawa, ba masu gulma ba, sai dai masu saukinkai da kuma masu aminci a cikin kome.

¹² Dole mai hidimar ikkilisiya yā zama mijin mace guda dole kuma yā iya tafiyar da 'ya'yansa da kuma iyalinsa da kyau. ¹³ Waɗanda suke hidima da kyau suna samar wa kansu kyakkyawan suna da kuma cikakken tabbatarwa a cikin bangaskiyarsu cikin Kiristi Yesu.

* 3:1 A al'adance bishob; haka ma a aya 2

¹⁴ Ko da yake ina sa zuciya zo wurinka nan ba da daɗewa ba, ina rubuta muka waɗannan umarnai domin, ¹⁵ in na yi jinkiri, za ka san yadda ya kamata mutane su tafiyar da halayensu a cikin jama'ar Allah, wadda take ikkilisiyar Allah rayayye, ginshiƙi da kuma tushen gaskiya. ¹⁶ Ba shakka, asirin addini da girma yake.

Ya† bayyana cikin jiki,

Ruhu ya nuna shi adali ne,
mala'iku suka gan shi,
aka yi wa'azinsa cikin al'ummai,
aka gaskata shi a duniya,
aka ɗauke shi sama cikin ɗaukaka.

4

Umarnai ga Timoti

¹ Ruhu a sarari ya faɗa cewa a kwanakin ƙarshe waɗansu za su watsar da bangaskiya su bi ruhohi masu ruɗu da kuma abubuwan da aljanu suke koyarwa. ² Irin koyarwan nan tana zuwa ne daga waɗansu munafukai maƙaryata, waɗanda aka yi wa lamirinsu kaca-kaca. ³ Suna hana mutane yin aure suna kuma umarce su kada su ci waɗansu irin abinci, waɗanda Allah ya halitta don waɗanda suka gaskata suka kuma san gaskiya, su karɓa da godiya. ⁴ Gama duk abin da Allah ya halitta yana da kyau, kada kuma a ƙi kome in dai an karɓe shi da godiya, ⁵ domin an tsarkake shi ta wurin maganar Allah da kuma addu'a.

⁶ In ka nuna wa 'yan'uwa waɗannan abubuwa, za ka zama mai hidima mai kyau na Kiristi Yesu, wanda aka goya cikin gaskiyar bangaskiya da kuma koyarwa mai kyau wadda ka bi. ⁷ Ka kiyaye kanka daga tatsuniyoyi na

† 3:16 Waɗansu rubuce-rubucen hannu na dā suna da Allah

rashin tsoron Allah da labaru banza na tsofaffin mata; a maimako, ka hori kanka ga zama mai tsoron Allah. ⁸Gama horon jiki yana da amfani, amma tsoron Allah yana da amfani ga kowane abu, yana da albarka ga rai na yanzu da kuma rai mai zuwa. ⁹ Wannan magana tabbatacciya ce wadda ta cancanci cikakkiyar karɓa. ¹⁰ Saboda wannan kuwa muke wahala da kuma fama, domin mun sa begenmu ga Allah mai rai, wanda yake Mai Ceton dukan mutane, musamman na waɗanda suka ba da gaskiya.

¹¹ Ka umarta ka kuma koyar da waɗannan abubuwa. ¹² Kada ka bar wani yā rena ka domin kai matashi ne, sai dai ka zama gurbi ga masu bi cikin magana, cikin rayuwa, cikin ƙauna, cikin bangaskiya da kuma cikin zaman tsarki. ¹³ Kafin in zo, ka ci gaba da karanta wa mutane Nassi, da yin wa'azi, da kuma koyarwa. ¹⁴ Kada ka yi sakaci da baiwarka, wadda aka ba ka ta wurin sakon annabci sa'ad da ƙungiyar dattawa suka ɗibiya hannuwa a kanka.

¹⁵ Ka yi ƙwazo cikin waɗannan batuttuwa; ka ba da kanka gaba ɗaya gare su, don kowa yā ga ci gabanka. ¹⁶ Ka kula da rayuwarka da kuma koyarwarka da kyau. Ka daure a cikinsu, domin in ka yi, za ka ceci kanka da kuma masu sauraronka.

5

Shawara game da gwauraye, dattawa da kuma bayi

¹ Kada ka tsawata wa dattijo, sai dai ka gargaɗe shi a matsayinka. Ka ɗauki samari a matsayin 'yan'uwanka, ² tsofaffin mata kuwa sai ka ce uwaye, 'yan mata kuma a matsayin 'yan'uwa da matuƙar tsarki.

³ Ka girmama gwauraye waɗanda suke cikin bukata ta ainihi. ⁴ Amma in gwauruwa tana da 'ya'ya ko jikoki, to, sai su fara koyon yin ayyukan addininsu ga danginsu, ta haka za su sāka wa iyayensu da kakanninsu, gama wannan

yakan gamshi Allah. ⁵ Gwauruwa wadda ba ta da kowa da zai taimake ta, za tã sa zuciyarta ga Allah, tana roko da addu'o'i dare da rana gare shi don taimako. ⁶ Amma gwauruwar da take zaman jin daƙi, matacciya ce tun tana da rai. ⁷ Ka umarce su game da waƙannan abubuwa, don su kasance marasa abin zargi. ⁸ In wani bai kula da danginsa ba, musamman iyalinsa na kurkusa, ya m̄sunta bangaskiya ke nan, ya kuma fi marar ba da gaskiya muni.

⁹ Kada a lasafta gwauruwa cikin jerin gwauraye sai ta wuce shekara sittin, ta kuma yi zaman aminci ga mijinta,* ¹⁰ aka kuma santa sosai saboda ayyuka masu kyau, kamar renon 'ya'ya, da karɓan baƙi, tana yi wa tsarkaka hidima, tana taimakon waƙanda suke cikin wahala tana kuma ba da kanta ga yin kowane aikin mai kyau.

¹¹ Game da gwauraye masu furuciya kuwa, kada ka sa su cikin wannan lissafi. Gama sa'ad da sha'awar jikinsu ta kãsa daurewa game da wa'adin da suka yi da Kiristi, sai su so yin aure. ¹² Ta haka suna jawo wa kansu hukunci, saboda sun karya alkawarinsu na farko. ¹³ Ban da haka, sukan koyi zaman banza, suna zirga-zirga gida-gida. Ba kawai sun zama masu zaman banza ba, har ma sun zama masu gulma da masu shisshigi, suna faɗin abubuwan da bai kamata su faɗa ba. ¹⁴ Saboda haka ina ba wa gwauraye masu furuciya shawara su yi aure, su sami 'ya'ya, su lura da gidajensu kada kuwa su ba abokin gãba zarafin ɓata suna. ¹⁵ Waƙansu dai sun riga sun baude sun bi Shaiɗan.

¹⁶ In mace mai bi tana da gwauraye a iyalinta, ya kamata tã taimake su, kada tã bar wa ikkilisiya wannan nauyi, domin ikkilisiya ta sami zarafin taimakon gwaurayen da suke da bukata ta ainihi.

¹⁷ Dattawan da suka bi da al'amuran ikkilisiya da kyau sun cancanci girmamawa ninki biyu, musamman

* 5:9 Ko kuwa ta auri miji guda kawai

wadanda aikinsu wa'azi ne da kuma koyarwa. ¹⁸ Gama Nassi ya ce, "Kada ka sa wa bijimi takunkumi yayinda yake sussukar hatsi,"† da kuma, "Ma'aikaci ya cancanci hakkinsa."‡ ¹⁹ Kada ka saurari kara game da dattijo sai da shaidu biyu ko uku. ²⁰ Amman wadannan dattawa wadanda suke yin zunubi kuwa sai ka kwalla su a gaban jama'a, don saura su ji tsoro. ²¹ Na gama ka da Allah, da Kiristi Yesu, da kuma zaɓaɓɓun mala'iku, ka kiyaye wadannan abubuwa kwarai da gaske, kada ka nuna bambanci.

²² Kada ka yi garajen dibiya hannuwa, kada kuma ka yi tarayya a cikin zunuban wadansu. Ka kiyaye kanka da tsarki.

²³ Ka daina shan ruwa kadai, yi amfani da ruwan inabi kaɗan saboda cikinka da kuma yawan rashin lafiyarka.

²⁴ Zunuban wadansu mutane a fili suke, suna shan gabansu zuwa hukunci; zunuban wadansu kuwa sukan bi su a baya. ²⁵ Haka ma ayyuka nagari a fili suke, ko ba ma a fili suke ba, ba a iya boye su.

6

¹ Duk wadanda suke karƙashin bauta, ya kamata su dauki iyayengijinsu a kan sun cancanci girmamawa matuƙa, don kada a hata sunan Allah da kuma koyarwarmu. ² Wadanda suke da iyayengiji masu bi, to, kada su yi musu reni domin su 'yan'uwa ne. A maimako, sai ma su fi bauta musu, saboda wadanda suke cin moriyar hidimarsu masu bi ne, kaunatattu ne kuma a gare su.

Kaunar kuɗi

Wadannan su ne abubuwan da za ka koya musu ka kuma gargade su. ³ In wani yana koyarwar karya bai kuma yarda da sahihiyar koyarwar Ubangijinmu Yesu

† 5:18 M Sh 25.4 ‡ 5:18 Luk 10.7

Kiristi da kuma koyarwa ta tsoron Allah ba,⁴ yana cike da girman kai bai kuma san kome ba. Yana da mugun halin son gardama da muhawwara game da kalmomin da suke kawo kishi, rikici, maganar keta, da mugayen zace-zace⁵ da yawan tankiya tsakanin mutane masu mugun hali, waƙanda aka raba su da gaskiya, suke kuma tsammani cewa bin Allah wata hanya ce ta samun kuƙfi.

⁶ Amma bin Allah da gamsuwa riba ce mai yawa. ⁷ Gama ba mu zo duniya da kome ba, ba kuwa za mu fita daga cikinta da kome ba. ⁸ In dai muna da abinci da sutura, ai, sai mu gamsu da su. ⁹ Mutanen da suke son yin arziki sukan fāƙi cikin jarraba, su fāƙa a tarko, suna mugayen sha'awace-sha'awace iri-iri na wauta da cutarwa, irin waƙanda suke dulmuyar da mutane, su kai ga lalacewa da hallaka. ¹⁰ Gama son kuƙfi shi ne tushen kowane irin mugun abu. Waƙansu mutane, don tsananin son kuƙfi, sun baude daga bangaskiya suka kuma jawo wa kansu da baƙin ciki iri-iri.

Umarnin Bulus ga Timoti

¹¹ Amma kai, mutumin Allah, ka guji duk wannan, ka kuma nemi adalci, tsoron Allah, bangaskiya, kauna, jimrewa da kuma hankali. ¹² Ka yi fama, kyakkyawar fama ta bangaskiya. Ka riki rai madawwamin nan, wanda aka kira saboda shi, sa'ad da ka yi kyakkyawar shaida a gaban shaidu masu yawa. ¹³ Na umarce ka, a gaban Allah mai ba da rai ga kome, da kuma Kiristi Yesu wanda yayinda yake ba da shaida a gaban Buntus Bilatus ya yi kyakkyawar shaida, ¹⁴ ka kiyaye wannan umarni ba tare da wani aibi ko abin zargi ba har yā bayyanuwar Ubangijinmu Yesu Kiristi, ¹⁵ wanda Allah zai kawo a daidai lokaci, Allah, mai albarka wanda yake kaƙai Mai Mulki, Sarkin sarakuna da Ubangijin iyayengiji, ¹⁶ wanda shi kaƙai ne marar mutuwa wanda kuma yake zaune cikin hasken da ba ya kusatuwa,

wanda babu wanda ya taɓa gani ko zai iya gani. A gare shi girma da iko su tabbata har abada. Amin.

¹⁷ Ka umarci waɗanda suke da arziki a wannan duniya kada su ɗaga kai ko su sa begensu a kan dukiyar da ba ta da tabbaci, sai dai su sa begensu ga Allah, wanda yake ba mu kome a yalwace don jin daɗinmu. ¹⁸ Ka umarce su su yi nagarta, su wadatu cikin ayyuka nagari, su kuma zama masu bayarwa hannu sake da kuma masu niyyar yin taimako. ¹⁹ Ta haka za su ajiye wa kansu dukiya a matsayin tushen mai ƙarfi don tsara mai zuwa, don su riƙi rai wanda yake na tabbatacce.

²⁰ Timoti, ka lura da abin da aka danƙa maka amana. Ka yi nesa da masu maganganun rashin tsoron Allah da kuma yawan mūsū da ake ƙarya, ake ce da shi ilimi, ²¹ wanda waɗansu suka furta kuma ta yin haka suka bauɗe daga bangaskiya.

Alheri yā kasance tare da ku.

Biblica® Buɗaɗɗen Littafi Mai Tsarki, Sabon Rai Don
Kowa™
Hausa: Biblica® Buɗaɗɗen Littafi Mai Tsarki, Sabon Rai Don
Kowa™ (Bible) of Nigeria

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Hausa

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Yoruba Contemporary Bible™

Copyright © 2009, 2017 by Biblica, Inc.

Used with permission. All rights reserved worldwide.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: “Original work available for free at www.biblica.com and open.bible” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-11-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Jan 2022 from source files dated 30 Dec 2021

18113be6-b3a0-530a-b78f-a25225282250